

**Ka aha ina tūhuratia ai tō amuamu   
e Te Toihau Hauora, Hauātanga?**



**Ngāwari   
te Pānui**

**Tō tūhuratanga**

Mēnā kei te hiahia koe ki te kōrero   
mō tō tūhuratanga, whakapā atu ki   
tō kaitūhura.



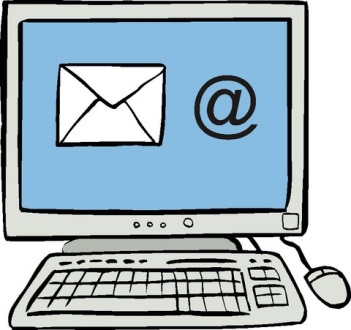
Ko te ingoa o tō Āteha Amuamu ko:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



Ka taea e koe tō kaitūhura te waea   
atu mā tēnei tau waea:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



Ka taea e koe te tuku īmēra ki tō kaitūhura i tēnei wāhitau īmēra:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**He motika ōu**



He motika ōu ina whakamahia   
e koe he ratonga hauora me te   
hauā i Aotearoa.

E kīia ana ēnei motika ko   
**Ngā Tikanga a Te Toihau   
Hauora, Hauātanga**.

Ki ētahi atu tāngata ko   
**Ngā Tikanga Motika**.



I ētahi wā kāore i te pai ngā   
ratonga hauora, hauā rānei   
e whiwhi ana i te tangata.

Mēnā ka pērā ka taea e koe te:

* kōrero atu ki tētahi atu mēnā kāore i te rata ki a koe
* tuku amuamu ki **Te Toihau Hauora, Hauātanga**.

I roto i tēnei pukaiti ka kīia te   
Te Toihau Hauora, Hauātanga   
i ētahi wā ko te **Toihau**.

****Ka mātua whakarite **Te Toihau Hauora, Hauātanga**:

* ka whiwhi koe i ō motika



* ka pai te manaaki i a koe ina whakamahia e koe ngā ratonga hauora, hauā rānei.

**He aha kei roto i tēnei pukaiti?**

**I roto i tēnei pukaiti ka mōhio   
koe mō:**



1. Te Toihau Hauora, Hauātanga



1. te āhua o te whakahaere i   
   te tūhuratanga

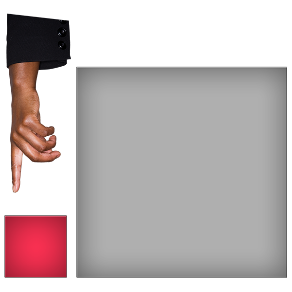


1. me pēhea te whakapā atu ki   
   Te Toihau Hauora, Hauātanga.

**Ngā tūhuratanga**



Ka whakatau **Te Toihau Hauora, Hauātanga** ki te **tūhura** i   
tō amuamu.



He iti noa iho ngā amuamu   
ka pēneitia.

Ki te whakatau **Te Toihau Hauora, Hauātanga** kia **tūhuratia** tō amuamu ko te tikanga o tērā ka tirotirohia e te Toihau mēnā i whiwhi koe i ō motika, kāore rānei.

Mēnā ka **tūhuratia** tō amuamu,   
ka tukuna e **Te Toihau Hauora, Hauātanga** tō amuamu ki tētahi **kaitūhura** kia mahia.

Ko te Kaitūhura he tangata he   
tāngata tērā ka:

* mahi mā Te Toihau Hauora, Hauātanga
* ka whakakapi i tō **Āteha Amuamu**
* kōrero ki a koe mō tō amuamu
* kohikohi i ētahi atu mōhiohio   
  mō tō amuamu.

Mēnā kei te mahi tētahi **kaitūhura**i tō amuamu, ko te tikanga o tērā   
**kei te tūhuratia**.

He **tōkeke** te kaitūhura.



Ko te tikanga o tērā ka ōrite te whakarite i a kōrua ko te kaituku ratonga hauora, hauā rānei.

Ka taea anō tētahi **kaituku ratonga hauora, hauā rānei** te kī he **ratonga**.

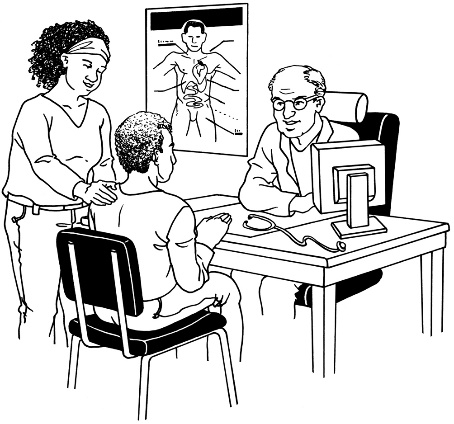
Kāore te kaitūhura i te:

* tautoko i a koe
* tautoko i te ratonga rānei.

**Te tukanga — he aha ngā mea me tutuki?**



Ka whakapā atu te kaitūhura ki te ratonga mōna nei tō amuamu.



Ka whakamōhio atu te kaitūhura i   
te ratonga mō:

* tō amuamu
* te tūhuratanga.



Ka tuku pātai atu pea te kaitūhura   
ki tō ratonga.



Ka pātai atu pea te kaitūhura ki tō ratonga he aha ōna whakaaro mō   
tō amuamu.



I te wā o te tūhuratanga, ka tono mōhiohio anō pea te kaitūhura mai i:

* a koe, tō **kaitaunaki** rānei
* tō ratonga
* ētahi atu tāngata rānei.



Ka kōrero anō pea te kaitūhura ki ētahi atu tāngata i reira i te pupūtanga ake o te take e tuku amuamu nei koe.

E kī ana ēnei tāngata he **kaiwhakaatu**.

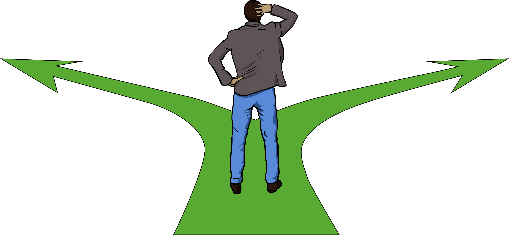


Ka kōrero anō pea te kaitūhura ki ngā tāngata e tino matatau ana ki te ratonga i te whakamahi koe.



E kī ana ēnei tāngata he **mātanga**.

**Te whakatika i tō amuamu**



Ka whakamātauhia pea e Te Toihau Hauora, Hauātanga ētahi atu huarahi hei whakatika i tō amuamu.



Ka tukuna pea e Te Toihau Hauora, Hauātanga tō amuamu ki:



* te ratonga Ngā Kaitaunaki

tērā rānei

* **te takawaenga ōkawa**.

**Ko te tikanga o te takawaenga ōkawa** ka whakahuihui tāhi i a koe   
me tō ratonga ki te:

* kōrero ki mō te amuamu
* whiriwhiri me pēhea te whakatika i te raruraru.



Mēnā kei te hiahia koe ki te whakamātau i tēnei tikanga whakatika i tō amuamu, me pātai atu ki tō kaitūhura kia whakaritea tēnei.

**Ka aha ā muri ake?**



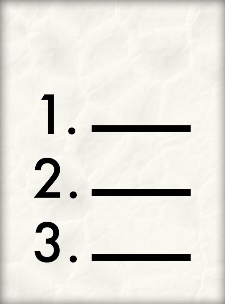
Ina oti tō tūhuratanga, ka tukuna e   
Te Toihau Hauora, Hauātanga he **pūrongo hukihuki** ki:

* a koe
* te ratonga mōna tō amuamu.



He **pūrongo hukihuki**:

* ko te tikanga o tēnei kāore anō kia tutuki te pūrongo



* he whakamōhio atu ki a koe   
  mō ngā mōhiohio i kohia i roto   
  i te tūhuratanga.

Ka whai wā koe ki te:

* pānui i te pūrongo hukihuki
* whakaputa i tō whakaaro mō te pūrongo hukihuki
* tuku mōhiohio atu anō ki te kaitūhura.



Ka whakarongo te Toihau ki **ō** kōrero.



Ka whakarongo anō te Toihau ki ngā kōrero a tō ratonga.

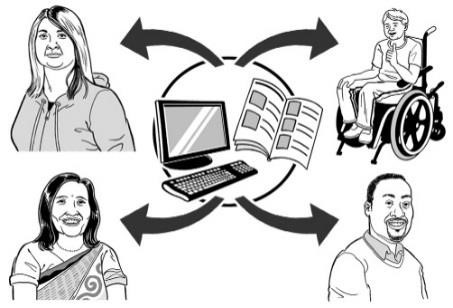
Ka tukuna pea e te Toihau ngā huringa ki te pūrongo hukihuki.

Kātahi ka tukuna e te Toihau he **pūrongo whakamutunga** mō   
tō amuamu.



Ko te tikanga o te **pūrongo whakamutunga** kua tutuki   
te pūrongo.

Ka tukuna tēnei pūrongo ki:



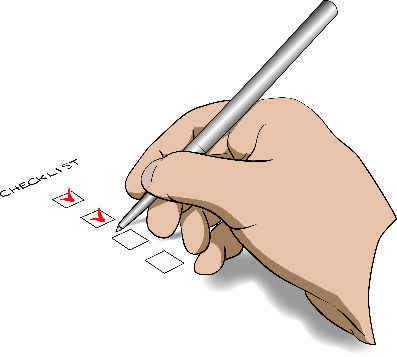
* a koe
* te ratonga mōna tō amuamu.

Te whakamōhio atu te pūrongo ki a koe mō:

* tō amuamu
* te tūhuratanga
* ngā mōhiohio katoa i kohia i   
  roto i te tūhuratanga



* mēnā i whiwhi koe i ō motika
* ngā **mahi** me oti i tō ratonga.



Ko te **mahi** koirā ngā mea   
me whakatutuki.

Ka hiahia pea Te Toihau Hauora, Hauātanga ki whāia ētahi mahi e   
tō ratonga.

Ko ēnei mahi pea ko te:

* tuku whakapāha atu ki a koe



* whakarerekē i ētahi mahi.

Ka tukuna anō pea te pūrongo ki:

* Te Manatū Hauora
* ngā mana rēhitatanga
* tētahi Kaimātai ā-Rohe
* tētahi atu.

Ka whakamōhio atu Te Toihau Hauora, Hauātanga ki a koe ka tukuna te pūrongo ki hea.

**Kaitātaki i Ngā Whakahaere**

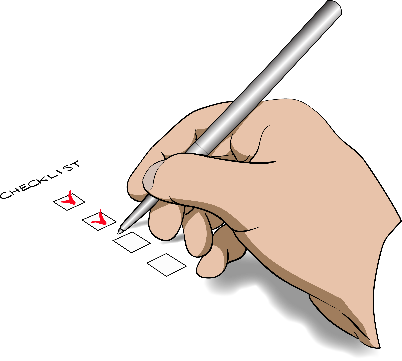
I ētahi wā, ka tukuna atu pea tō tūhuratanga ki tētahi tangata e   
kīia ana ko te **Kaitātaki i Ngā Whakahaere**.

He iti noa iho ngā wā ka pēnei.

Ka pā mai tēnei ki a koe mēnā:



* kāore koe i whiwhi i ō motika
* i tino kino te manaaki i a koe.

Mēnā i pēnei, ka whiwhi whakamārama koe:

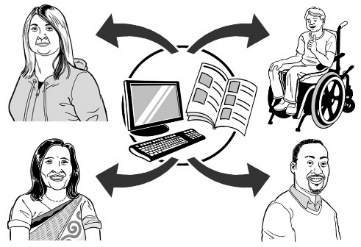
* he aha te tikanga o tēnei
* me aha koe
* ka aha pea.

**Ngā Pātai**

**He pēhea te roa o te tūhuratanga?**

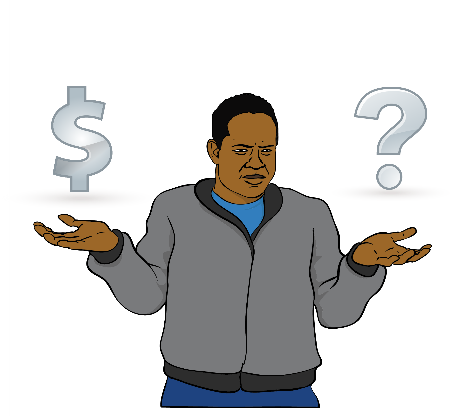
Ko ētahi tūhuratanga he tata ki te   
**6 marama** te roa.

Ko ētahi tūhuratanga he tata ki te   
**18 marama** te roa.

Ko te take pea ka roa te wā e whiwhi ai pea i ngā mōhiohio.

Ka whakapā atu tō kaitūhura ki a koe   
i ia 2 marama.

Ka whakamōhio haere tō kaitūhura i   
a koe kei te pēhea te tūhuratanga.

**I te mea he tūhuratanga ka whiwhi moni ahau?**

Tē taea e **Te Toihau Hauora, Hauātanga** tētahi ratonga te whakahau kia tuku:



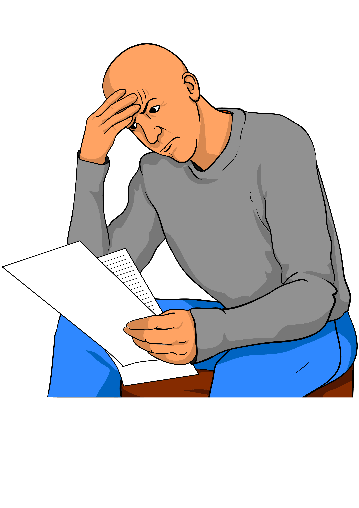
* **paremata**
* **whakahoki moni**.

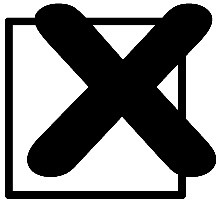


**Ko te paremata** koinā tō whiwhi moni mō tētahi mea i hē.



Ko te **whakahoki moni** ko tō utu i tētahi mea, ā, ka whakahokia ō moni ki a koe.

**Ka aha mēnā kāore ahau i te rata   
ki te whakatau a Te Toihau   
Hauora, Hauātanga?**

Kāore e taea e koe te whakatau whakamutunga a te Toihau te huri.

****

Ka taea e koe te whakapā atu ki   
**Te Tari o te Kaitiaki Mana Tangata**.



Ka taea e te Kaitaki Mana Tangata   
te tirotiro te āhua o te whakahaere i   
te tūhuratanga.



Ka tirotiro te Kaitiaki Mana Tangata mēnā i tika, i tika hoki i raro i te ture   
te mahi.

Ka taea e koe te whakapā atu ki   
**Te Tari o te Kaitiaki Mana Tangata** mā te:

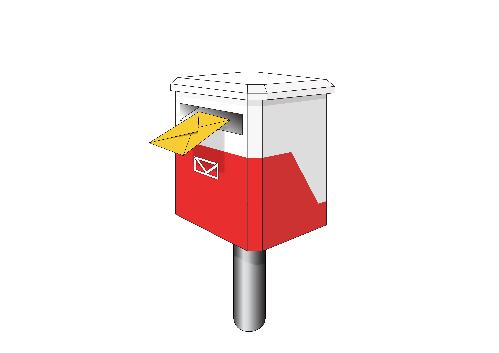
****

* **Waea:** 0800 802 602

Kāore he utu ki te waea atu.

* **Waea whakaahua:** 04 471 2254
* **Īmēra:**

info@ombudsman.parliament.nz



* **Te tuku reta:**

Te Tari o Kaitiaki Mana Tangata

P.O. Box 10152

Wellington 6143

****

* **Paetukutuku:**

www.ombudsman.parliament.nz

**Me pēhea te whakapā atu ki   
Te Toihau Hauora, Hauātanga**



Mēnā kei te hiahia koe ki te kōrero   
mō tō tūhuratanga, whakapā atu ki   
tō kaitūhura.



Whakapā ki Te Toihau Hauora, Hauātanga Haratua mēnā koe:



* kei te hiahia ki te ako mō   
  ō motika



* kei te māharahara koe kāore i tika te manaaki a tētahi ratonga   
  i a koe.

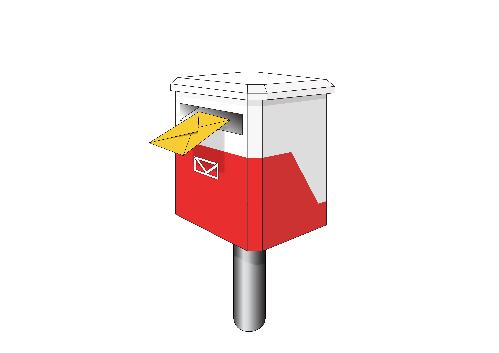
Hei whakapā ki Te Toihau Hauora, Hauātanga Haratua, me:

**waea mai ki:**

(09) 373 1060

tērā rānei

0800 11 22 33 — kāore he utu ki   
te waea ki tēnei tau waea



**tuhi mai rānei ki:**

Te Toihau Hauora, Hauātanga

P.O. Box 1791

Tāmaki Makaurau

****

**tirohia rānei tā mātau paetukutuku:**

www.hdc.org.nz



**He mea whakamāori ēnei mōhiohio kia Ngāwari te Pānui   
e People First New Zealand Inc. Ngā Tāngata Tuatahi**

********